

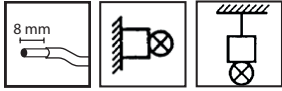
MÜLLER
LICHT

MÜLLER-LICHT International GmbH
Goebelstraße 61/63, D-28865 Lilienthal

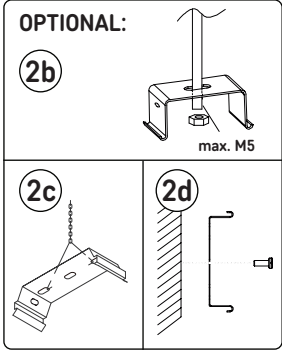


- DEMontageanleitung
- FRNotice de montage
- GBInstallation instructions
- ESInstrucciones de montaje
- ITIstruzioni di montaggio
- PTInstruções de montagem
- NLMontagehandleiding
- PLInstrukcja montażu
- CZNávod k montáži

AQUA-PROMO 1/60	8 W	Art.-Nr.: 20800189
AQUA-PROMO 2/60	2x 8 W	Art.-Nr.: 20800198
AQUA-PROMO 1/120	16 W	Art.-Nr.: 20800196
AQUA-PROMO 2/120	2x 16 W	Art.-Nr.: 20800199
AQUA-PROMO 1/150	20 W	Art.-Nr.: 20800197
AQUA-PROMO 2/150	2x 20 W	Art.-Nr.: 20800200



	4	4	4
	6	6	6
	4	4	4
	1	1	1
	6	12	14
	2	2	2
	20800189 20800198	20800196 20800199	20800197 20800200



DESicherheitshinweise

Bitte lesen Sie diese Informationen sorgfältig, bevor Sie mit der Installation oder der Inbetriebnahme dieses Produktes beginnen. Diese Montageanleitung sollten Sie zur künftigen Verwendung aufbewahren.

Die Leuchten dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal nach den jeweils gültigen Elektro-Installationsvorschriften installiert werden.

Diese Lampe ist möglicherweise nicht für alle Anwendungen geeignet, in denen herkömmliche Leuchtstofflampen verwendet werden. Der Temperaturbereich dieser Lampe ist stärker eingeschränkt. Bei Zweifel über die Eignung für eine Anwendung sollte der Lampenhersteller befragt werden.

Diese Lampe ist für die Anwendung in der Allgemeinbeleuchtung vorgesehen (explosive Atmosphären sind zum Beispiel ausgeschlossen).

Die Leuchte ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Bitte beachten Sie stets die technischen Angaben auf dem Typenschild und in dieser Montageanleitung.

Achtung: Schalten Sie vor Beginn der Montagearbeiten die Netzleitung spannungsfrei: den Sicherungsautomat ausschalten bzw. die Sicherung herausdrehen. Gegen Wiedereinschalten sichern.

IP65-Leuchten sind staubdicht und geschützt gegen Strahlwasser und für den Einsatz in feuchten Räumen geeignet. Es ist gestattet, diese Leuchten in überdachten Außenbereichen einzusetzen und zu betreiben.

☐ Schutzklasse II: Diese Leuchte ist schutzisoliert.

Bezeichnung der Anschlussklemmen: L = Phase, N = Neutralleiter

Elektrischer Anschluss 220-240V, 50/60Hz.

Es ist verboten, den mechanischen oder elektrischen Aufbau der Leuchten zu verändern.

Es sollten keine elektronischen Zwischenschalter (wie z.B. Bewegungsmelder, Zeitschaltuhr o.ä.) zwischen Leuchte und dem Netz geschaltet werden. Diese könnte je nach Qualität und Beschaffenheit des Schaltelementes zu Problemen führen, da diese Artikel teilweise Spannungsspitzen erzeugen, welche zu verkürzten Lebenszeiten der Leuchtmittel führen können.

Elektrische Geräte sind vor Zugriff durch Kinder zu sichern.

Leuchten sind für den Einsatz in Räumen mit Umgebungstemperatur von -15°C – 45°C geeignet.

Leuchten dürfen nicht auf feuchtem Untergrund montiert werden.

Defekte Leuchtmittel dürfen nur durch Leuchtmittel gleicher Bauart, Leistung und Spannung ersetzt werden.

Stellen Sie sicher, dass die Installations- und Anschlussleitungen bei der Montage nicht beschädigt werden.

Die Pflege von Leuchten bezieht sich ausschließlich auf die Oberflächen, es darf keine Feuchtigkeit in Anschlussräume oder an Netzspannung führende Teile gelangen.

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Sicherheits- und Montageanleitung entstehen, erlischt der Garantieanspruch. Für Folgeschäden, die daraus resultieren, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Diese Montageanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen in Technik und Ausstattung sind vorbehalten.

Bei Reklamationsvorhaben des gesamten Artikels, bitte erst das Leuchtmittel auf einwandfreie Funktion überprüfen.

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse F.



IP65

CE

220-240 V
50/60 Hz

DE

ACHTUNG: Nicht zum Dimmen geeignet.
Nur für röhrenförmige LED-Lampen.

FR

ATTENTION : Ne convient pas à la gradation.
Pour lampes LED tubulaires uniquement.

GB

ATTENTION: Not suitable for dimming.
For tubular LED lamps only.

ES

ATENCIÓN: No apto para atenuación.
Solo para lámparas LED tubulares.

IT

ATTENZIONE: Non adatto per l'oscuramento.
Solo per lampade LED tubolari.

PT

ATENÇÃO: Não adequado para escurecimento.
Apenas para lâmpadas LED tubulares.

NL

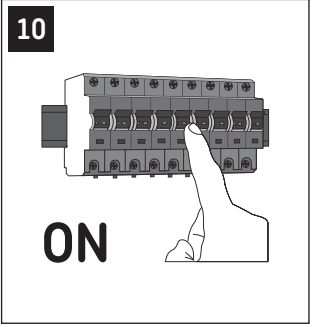
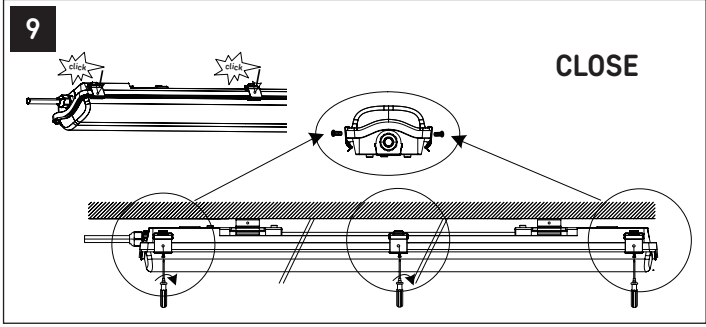
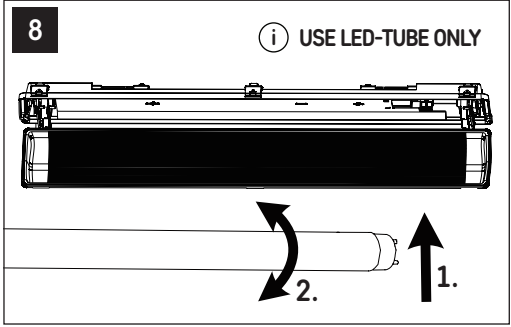
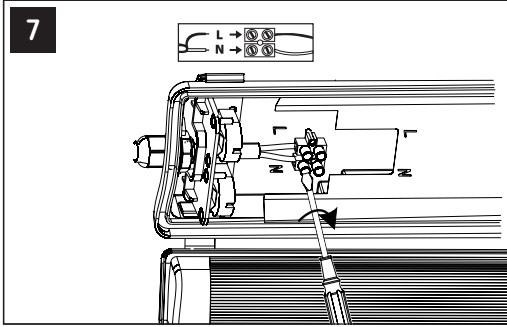
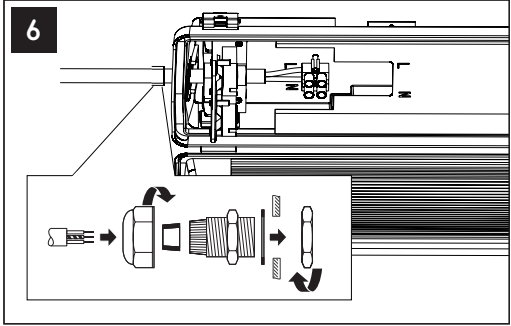
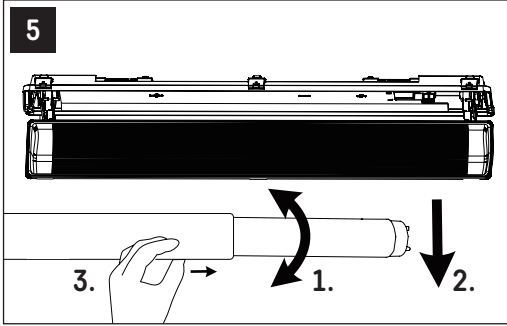
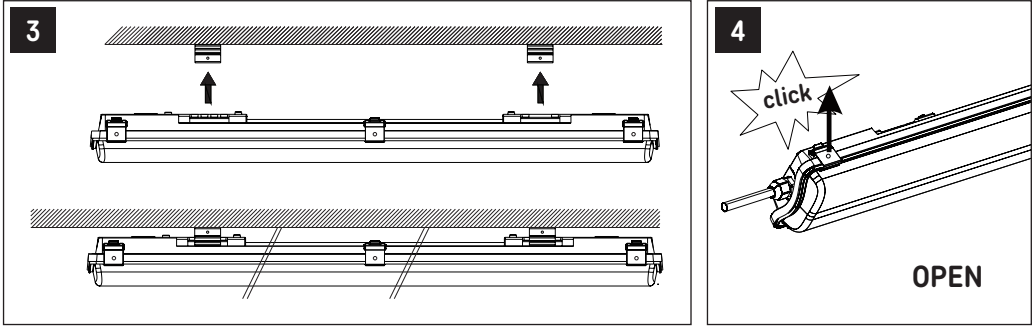
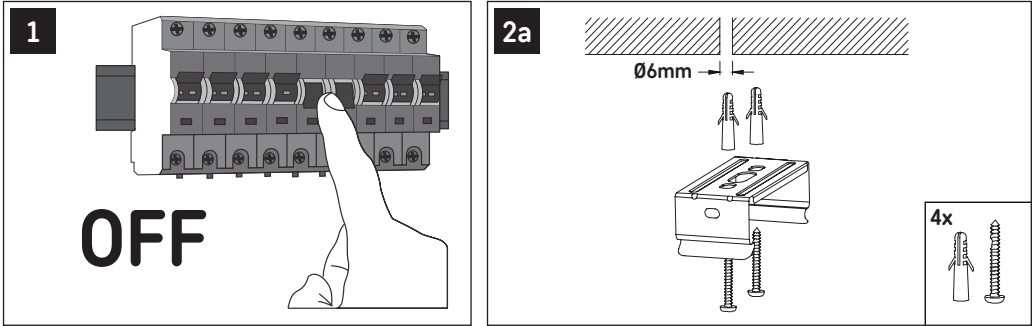
LET OP: Niet geschikt om te dimmen.
Alleen voor buisvormige LED-lampen.

PL

UWAGA: Nie nadaje się do ściemniania.
Tylko do rurowych lamp LED.

CZ

POZOR: Není vhodné pro stmívání.
Apenas para lámpadas LED tubulares.



FRConsignes de sécurité

Veuillez lire ces instructions attentivement avant de commencer à installer ou à utiliser ce produit. Vous devez conserver cette notice de montage pour pouvoir la consulter ultérieurement.

Les luminaires doivent être posés par un technicien agréé conformément aux réglementations en vigueur portant sur les installations électriques .

Cette lampe peut ne pas convenir à toutes les applications où un éclairage fluorescent traditionnel est utilisé. La plage de température de cette lampe est plus limitée. En cas de doute sur l'adéquation à une application, le fabricant de la lampe doit être consulté.

Cette lampe est destinée à être utilisée en éclairage général (les atmosphères explosives sont exclues par exemple).

La lampe est destinée exclusivement à un usage privé et ne convient pas à un usage commercial.

Veuillez toujours respecter les indications techniques figurant sur la plaque signalétique et dans cette notice de montage.

Attention : Avant de procéder aux opérations de montage, mettre le fil du secteur hors tension: débrancher le coupe-circuit automatique ou dévisser le fusible. Empêcher toute remise sous tension intertempiste.

Les luminaires portant d'indication IP65 sont étanches à la poussière et protégées contre les jets d'eau. Elles peuvent être utilisées dans les locaux humides. L'utilisation de ces lampes à l'extérieur, sous abri, est autorisée.

☐ Classe de protection II : Ce luminaire dispose d'une protection isolante.

Prise électrique 220-240V, 50/60Hz.

Désignation des bornes de raccordement : L = Phase, N = Fil neutre

Il est interdit de modifier la conception mécanique ou électrique des luminaires.

Aucun interrupteur électronique intermédiaire (comme un détecteur de mouvement, une minuterie ou autre) ne doit être placé entre le luminaire et le réseau. Selon la qualité et la nature de l'élément de commutation, cela pourrait poser des problèmes, car ces articles génèrent parfois des pics de tension qui peuvent entraîner une réduction de la durée de vie des ampoules.

Tenir les appareils électriques hors de la portée des enfants.

Les luminaires sont conçus pour être utilisés dans des pièces présentant une température ambiante de -15°C à 45°C.

Les luminaires ne doivent pas être montés sur un support humide.

Les ampoules défectueuses ne doivent être remplacées que par des ampoules de même type, puissance et tension.

Veillez à ce que les fils d'installation et de raccordement ne soient pas abîmés pendant le montage.

L'entretien des luminaires consiste uniquement à nettoyer les surfaces.

Veillez à ce qu'aucune trace d'humidité ne parvienne dans les espaces de branchement ni sur les pièces conductrices de la tension de secteur.

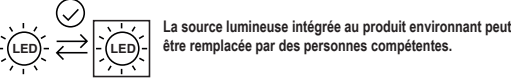
En cas de détériorations dues au non respect des consignes de sécurité et de montage, le droit de garantie s'annule.

Le fabricant ne pourra nullement être tenu responsable des détériorations qui en résulteraient.

Cette notice de montage correspond aux connaissances techniques en vigueur au moment de sa mise sous presse. Sous réserve de modification technique et conceptuelle.

Si vous avez une réclamation concernant l'ensemble de l'article, veuillez d'abord vérifier que la lampe fonctionne correctement.

Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique F.



GB Safety instructions

Please read these instructions carefully before starting to install or use this product. You should retain these instructions for future use. The lights should be installed only by authorised trained individuals who follow the applicable electrical installation guidelines. This lamp may not be suitable for all applications where traditional fluorescent lighting is used. The temperature range of this lamp is more limited. If in doubt about the suitability for an application, the lamp manufacturer should be consulted. This lamp is intended for use in general lighting (explosive atmospheres are excluded, for example). The lamp is intended exclusively for private use and is not suitable for commercial use. **Please always observe the technical details on the manufacturer's plate and in these instructions.** **Notice:** Before starting the installation, make sure that the mains connection is not under voltage: either trigger the trip switch or else remove the fuse. Protect against being switched on again. **Lamps marked with IP65 are dust-proof and protected against water jets and are suitable for use in wet rooms. The use of these lamps in covered outdoor areas is allowed.** ☐ Protection class II: This light has protective insulation. Electrical supply 220-240V, 50/60Hz. Marking of the connection terminals: L = Phase, N = Neutral Modification of the mechanical or electrical construction of the lights is forbidden. No electronic intermediate switches (such as motion detectors, timers or similar) should be connected between the luminaire and the mains. Depending on the quality and condition of the switching element, this could lead to problems, as these items sometimes generate voltage peaks which can lead to shortened lifetimes of the illuminants. Children should be prevented from accessing electrical appliances. Lights are suitable for use in areas with an ambient temperature between -15°C and 45°C. Lights must not be mounted on a damp base. Defective lamps may only be replaced by lamps of the same type, power and voltage. Ensure that installation and connection wiring does not become damaged during fitting. Only the surface areas of lights require care. No moisture should get into electrical connection areas or conducting parts. The guarantee claim is nullified for damages occurring due to failure to observe the safety and installation instructions. The manufacture accepts no liability for consequential damages resulting from this. These installation instructions correspond to the technical status current at the time of going to press. We reserve the right to modifications in technology and equipment. If you have a complaint about the entire article, please first check that the lamp is working properly.

This product contains a light source of energy efficiency class F.

The light source built into the surrounding product can be replaced by competent persons.

ES Indicaciones de seguridad

Por favor lea cuidadosamente estas informaciones, antes de comenzar con la instalación o la puesta en servicio de este producto. Guarde estas instrucciones de montaje para uso futuro. Las luminarias sólo deben ser instaladas por personal especializado debidamente autorizado de acuerdo a las prescripciones de instalación eléctrica respectivamente vigentes. Es posible que esta lámpara no sea adecuada para todas las aplicaciones en las que se utiliza iluminación fluorescente tradicional. El rango de tem- peratura de esta lámpara es más limitado. En caso de duda sobre la idoneidad para una aplicación, se debe consultar al fabricante de la lámpara. Esta lámpara está destinada a su uso en iluminación general (se excluyen, por ejemplo, atmósferas explosivas). La lámpara está destinada exclusivamente para uso privado y no es apta para uso comercial. **Por favor observe siempre las informaciones técnicas sobre la placa de características y en estas instrucciones de montaje.** **Atención:** Antes de comenzar los trabajos de montaje desconecte la tensión de la red de alimentación: desconectar el fusible automático o bien desensoscar el fusible. Asegurar contra nueva conexión. **Las lámparas marcadas con IP65 son estancias al polvo y llevan protección contra chorros de agua, por lo que son idóneas para el uso espacios húmedos. Estas lámparas se pueden instalar y utilizar en zonas techadas al aire libre.** ☐ Clase de protección II: Esta luminaria tiene aislamiento de protección. | Conexión eléctrica 220-240V, 50/60Hz. Denominación de los bornes de conexión: L = Fase, N = Neutro Está prohibido modificar la estructura mecánica o eléctrica de las luminarias. No deben conectarse interruptores electrónicos intermedios (como detectores de movimiento, temporizadores o similares) entre la luminaria y la red eléctrica. Dependiendo de la calidad y el estado del elemento de conmutación, esto podría acarrear problemas, ya que estos elementos a veces generan picos de tensión que pueden acortar la vida útil de las lámparas. Artefactos eléctricos deben ser asegurados contra el acceso de niños. Luminarias son adecuadas para el uso en recintos con temperatura ambiente de -15°C – 45°C. Luminarias no deben ser montadas sobre bases húmedas. Las lámparas defectuosas sólo pueden sustituirse por lámparas del mismo tipo, potencia y tensión. Asegúrese de que las líneas de instalación y de conexión no sean dañadas durante el montaje. El cuidado de luminarias se refiere exclusivamente a las superficies, no debe penetrar humedad en los recintos de conexión o a piezas bajo tensión de red. El derecho a garantía caduca en caso de daños causados por la inobservancia de las instrucciones de seguridad y de montaje. El fabricante no se hace responsable por daños resultantes de ello. Estas instrucciones de montaje responden al estado técnico al momento de la impresión. Queda reservado el derecho a modificaciones a la técnica y al equipamiento. Si tiene una queja sobre todo el artículo, primero verifique que la lámpara funcione correctamente.

Este producto contiene una fuente de luz de clase de eficiencia energética F.

El usuario final puede cambiar la fuente de luz incorporada en el producto circundante.

IT Istruzioni di montaggio

Vi preghiamo di leggere queste informazioni accuratamente, prima di procedere all'installazione o alla messa in funzione del presente prodotto. Queste istruzioni di montaggio dovrebbero essere conservate per una utilizzazione futura. Le lampade dovrebbero essere installate soltanto da „persone specializzate” debitamente autorizzato secondo le norme per gli impianti elettrici di volta in volta in vigore. Questa lampada potrebbe non essere adatta a tutte le applicazioni in cui viene utilizzata l'illuminazione fluorescente tradizionale. L'intervallo di temperatura di questa lampada è più limitato. In caso di dubbi sull'idoneità per un'applicazione, consultare il produttore della lampada. Questa lampada è destinata all'uso nell'illuminazione generale (sono escluse, ad esempio, le atmosfere esplosive). La lampada è destinata esclusivamente all'uso privato e non è adatta all'uso commerciale. **Vi preghiamo di rispettare sempre le indicazioni tecniche riportate sulla targhetta e nelle presenti istruzioni di montaggio.** **Attenzione:** Prima di iniziare i lavori di montaggio Vi preghiamo di togliere la tensione dalla linea della rete: spegnere l'interruttore automatico e togliere il dispositivo di protezione. Assicurare contro la riaccensione. **Le lampade contrassegnate da IP65 sono a tenuta di polvere e protette contro i getti d'acqua e sono idonee all'impiego in locali umidi. Queste lampade possono essere utilizzate anche all'aperto in aree protetta da un tetto.** ☐ Classe di protezione II: Questa lampada ha un isolamento di protezione. Collegamento elettrico 220-240V, 50/60Hz. | Denominazione dei morsetti di attacco: L = fase, N = conduttore neutro E' vietato modificare il montaggio elettrico o meccanico delle lampade. Tra l'apparecchio e la rete elettrica non devono essere collegati interruttori elettronici intermedi (come rilevatori di movimento, timer o simili). A seconda della qualità e delle condizioni dell'elemento di commutazione, ciò potrebbe causare problemi, in quanto questi elementi generano talvolta picchi di tensione che possono ridurre la durata di vita delle lampade. Gli apparecchi elettrici non dovranno essere a portata dei bambini. Le lampade sono adatte all'impiego in locali con una temperatura ambiente di -15°C – 45°C. Le lampade non devono essere montate su un sottofondo umido. Le lampade difettose possono essere sostituite solo con lampade dello stesso tipo, potenza e tensione. AssicurareVi che le linee di allacciamento ed installazione non vengano danneggiate durante il montaggio. La manutenzione delle lampade si riferisce esclusivamente alle superfici, per cui non ci dovrà essere umidità nei locali adibiti all'alacciamento o nelle parti conduttrici nescionate di alimentazione. In caso di danni, che si producono per la mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza e montaggio, decade qualsiasi rivendicazi- one di garanzia. Per danni che risulteranno successivamente, il produttore non si assume alcuna garanzia. Questa istruzione di montaggio corrisponde allo stato tecnico esistente al momento della stampa. Ci si riserva il diritto di apportare modifiche dal punto di vista tecnico e dell'equipaggiamento. Se hai un reclamo sull'intero articolo, controlla prima che la lampada funzioni correttamente.

Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica F.

La sorgente luminosa incorporata nel prodotto circostante può essere sostituita da persone competenti.

PT Avisos de segurança

Por favor leia esta informação com atenção antes de proceder à instalação e à colocação em serviço deste produto. Guarde estas instruções de montagem para futuras consultas. As luminárias só devem ser instaladas por técnicos autorizados e em estrita observância das respectivas normas de instalação eléctrica em vigor. Esta lâmpada pode não ser adequada para todas as aplicações onde a iluminação fluorescente tradicional é usada. A faixa de temperatura desta lâmpada é mais limitada. Em caso de dúvida sobre a adequação para uma aplicação, o fabricante da lâmpada deve ser consultado. Esta lâmpada destina-se ao uso em iluminação geral (atmosferas explosivas estão excluídas, por exemplo). A lâmpada destina-se exclusivamente a uso privado e não é adequada para uso comercial. **Por favor observe sempre as indicações técnicas na placa de identificação e nas presentes instruções de montagem.** **Atenção:** Antes de iniciar os trabalhos de montagem deve desligar o circuito eléctrico da rede de alimentação: Desligue a alimentação no quadro eléctrico e/ou desatarraxe o fusível. Proteger contra activação não desejada. **Lâmpadas identificadas com IP65 são estanques a poeiras e protegidas contra jactos de água; estas lâmpadas são adequadas para a utilização em espaços húmidos. É permitida a utilização e operação destas lâmpadas em espaços exteriores protegidos por telheiros.** ☐ Classe de protecção II: Esta lâmpada possui um isolamento de protecção. Ligação eléctrica 220-240V, 50/60Hz. | Designação dos terminais: L = Fase, N = Neutro É proibido modificar a construção mecânica ou eléctrica das luminárias. Nenhum interruptor intermédio electrónico (como detectores de movimento, temporizadores ou similares) deve ser ligado entre a luminária e a rede eléctrica. Dependendo da qualidade e estado do elemento de comutação, isto pode levar a problemas, uma vez que estes itens por vezes geram picos de tensão que podem levar a uma redução do tempo de vida das lâmpadas. Os aparelhos eléctricos devem ser protegidos para não poderem ser manipulados pelas crianças. As luminárias são indicadas para o uso em espaços fechados com uma temperatura de ambiente de -15 - 45°C. As luminárias não devem ser montadas sobre suportes húmidos. As lâmpadas com defeito só podem ser substituídas por lâmpadas do mesmo tipo, potência e voltagem. Assure que os cabos de instalação e alimentação não fiquem danificados durante a montagem. A conservação das luminárias limita-se exclusivamente às suas superfícies exteriores, ou seja, não pode entrar humidade nos contactos ou nas peças sob tensão eléctrica. A garantia não cobre danos causados em consequência de uma não observância das instruções de montagem e dos avisos de se- gurança. Neste contexto, o fabricante igualmente não se responsabiliza por outros danos, directa ou indirectamente relacionados. As presentes instruções de montagem correspondem ao nível técnico actual no momento da impressão. Reservado o direito a alterações técnicas e de acabamento. Se você tiver uma reclamação sobre todo o artigo, verifique primeiro se a lâmpada está funcionando corretamente.

Este produto contém uma fonte de luz de classe de eficiência energética F.

A fonte de luz embutida no produto circundante pode ser substituída por pessoas competentes.

NL Veiligheidsinstructies

Lees deze informatie a.u.b. zorgvuldig door, voordat u dit product gaat installeren of in gebruik gaat nemen. Bewaar deze montage-handleiding goed, zodat u ze ook later nog eens kunt doorlezen. De lampen mogen uitsluitend door geautoriseerd vakpersoneel en volgens de afzonderlijk geldende elektro installatievoorschriften geïnstalleerd worden. Deze lamp is mogelijk niet geschikt voor alle toepassingen waar traditionele TL-verlichting wordt gebruikt. Het temperatuurbereik van deze lamp is beperkt. Bij twijfel over de geschiktheid voor een toepassing dient de lampfabrikant te worden geraadpleegd. Deze lamp is bedoeld voor gebruik in algemene verlichting (explosieve atmosferen zijn bijvoorbeeld uitgesloten). De lamp is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en niet geschikt voor commercieel gebruik. **Neem a.u.b. steeds de technische gegevens in acht die op het typeplaatje en in deze montagehandleiding vermeld staan.** **Attentie:** Schakel de voedingsleiding spanningsvrij voordat u met de montagewerkzaamheden begint: schakel de zekeringsautomaat uit resp. draai de zekering uit. Tegen herinschakeling beveiligen. **Lampen die zijn gemarkeerd met IP65 zijn stofvrij en beveiligd tegen straalwater en geschikt voor gebruik in vochtige ruimten. Het is geoorloofd deze lampen op overdekte plaatsen buiten toe te passen en te gebruiken.** ☐ Beschermingsklasse II: Deze lamp is dubbel geïsoleerd. | Elektrische aansluiting 220-240V, 50/60Hz. Benaming van de aansluitklemmen: L = Fase, N = Nulleiding Het is verboden om de mechanische of de elektrische opbouw van de lampen te wijzigen. Tussen de armatuur en het lichtnet mogen geen elektronische tussenschakelaars (zoals bewegingsmelders, timers en dergelijke) worden aangesloten. Afhankelijk van de kwaliteit en de staat van het schakелеlement kan dit tot problemen leiden, aangezien deze onderdelen soms spanningsspieken genereren die kunnen leiden tot een kortere levensduur van de lampen. Elektrische apparaten uit de buurt van kinderen houden. Lampen zijn geschikt voor gebruik in ruimtes met een omgevingstemperatuur van -15°C – 45°C. Lampen mogen niet op een vochtige ondergrond gemonteerd worden. Defecte lampen mogen alleen worden vervangen door lampen van hetzelfde type, hetzelfde vermogen en dezelfde spanning. Zorg ervoor dat de installatie- en aansluitleidingen bij de montage niet beschadigd worden. Het onderhoud van de lampen beperkt zich uitsluitend tot de oppervlakken, er mag geen vocht in de aansluitruimtes of aan de spanningvoerende delen komen. Bij schade, die door niet-nachtmering van de veiligheids- en montagehandleiding ontstaat, vervalt de aanspraak op garantie. Voor schade, die als gevolg daarvan ontstaat, stelt de fabrikant niet aansprakelijk. Deze montagehandleiding komt bij het in druk geven overeen met de actuele technische stand. Wijzigingen in techniek en uitvoering zijn voorbehouden. Heeft u een klacht over het gehele artikel, controleer dan eerst of de lamp goed werkt.

Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse F.

De in het omringende product ingebouwde lichtbron kan door competente personen worden vervangen.

PL Wskazówki bezpieczeństwa

Prosimy dokładnie przeczytać niniejsze informacje przed rozpoczęciem instalacji lub uruchomieniem tego produktu. Niniejszą instrukcję obsługi należy zachować: do przyszłego wykorzystania. Oprawy oświetleniowe może instalować wyłącznie upoważniony personel fachowy zgodnie z obowiązującymi przepisami elektrycznymi. Ta lampa może nie nadawać się do wszystkich zastosowań, w których używane jest tradycyjne oświetlenie fluorescencyjne. Zakres temperatur tej lampy jest bardziej ograniczony. W razie wątpliwości co do przydatności do danego zastosowania należy skonsultować się z producentem lampy. Ta lampa jest przeznaczona do użytku w oświetleniu ogólnym (wyklucza się na przykład atmosfery wybuchową). Lampą przeznaczoną jest wyłącznie do użytku prywatnego i nie nadaje się do użytku komercyjnego. **Należy zawsze przestrzegać danych technicznych na tabliczce znamionowej oraz informacji podanych w niniejszej instrukcji montażu.** **Uwaga:** Przed rozpoczęciem prac montażowych odłączyć zasilanie sieciowe: wyłączyć bezpiecznik automatyczny lub wykręcić bezpiecznik topikowy. Zabezpieczyć przed ponownym włączeniem. **Lampy posiadające oznaczenie IP65 są pyłoszczelne oraz są zabezpieczone przed strumieniami wody i nadają się do zastosowania w wilgotnych pomieszczeniach. Lampy tego typu można montować i użytkować na zewnątrz budynków w miejscach zadaniowych.** ☐ Klasa ochrony II: Oprawa oświetleniowa ma izolację ochronną. Przyłącze elektryczne 220-240V, 50/60Hz. | Oznaczenia zacisków: L = faza, N = przewód zerowy Zabrania się zmieniać budowę mechaniczną lub elektryczną oprawy oświetleniowej. Nie należy podłączać żadnych elektrycznych przełączników pośrednich (takich jak czujniki ruchu, timery lub podobne) pomiędzy oprawą a siecią zasilającą. W zależności od jakości i stanu elementu przełączającego może to prowadzić do problemów, ponieważ elementy te czasami generują skoki napięcia, które mogą prowadzić do skrócenia żywotności lamp. Urządzenia elektryczne należy zabezpieczyć przed dziećmi. Oprawy oświetleniowe nadają się do zastosowania w pomieszczeniach, w których występuje temperatura otoczenia -15°C– 45°C. Opraw oświetleniowych nie wolno montować na wilgotnym podłożu. Uszkodzone lampy mogą być zastąpione wyłącznie lampami tego samego typu, mocy i napięcia. Upewnić się, czy podczas montażu nie nastąpiło uszkodzenie przewodów instalacyjnych i podłączenia. Konserwacja opraw oświetleniowych dotyczy wyłącznie powierzchni; do przestrzeni połączeń ani do części znajdujących się pod napięciem nie może dostać się wilgoć. W razie uszkodzeń powstałych na skutek nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa i montażu gwarancja traci ważność. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za powstałe wtedy szkody pośrednie. Niniejsza instrukcja obsługi odpowiada stanowi technicznemu podczas oddania instrukcji do druku. Zastrzega się prawo do zmian technicznych i wyposażenia. Jeśli masz reklamację dotyczącą całego artykułu, najpierw sprawdź, czy lampa działa prawidłowo. **Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej F.**

Kompetentne osoby mogą wymienić źródło światła wbudowane w otaczający produkt.

CZ Bezpečnostní pokyny

Tyto informace si důkladně přečtěte, než začnete s instalací nebo uvedením tohoto výrobku do provozu. Tento návod k montáži byste si měli dobře uschovat pro pozdější potřebu. Svítidla smí instalovat pouze autorizovaný odborný personál podle daných platných předpisů pro elektrické instalace. Tato lampa nemusí být vhodná pro všechny aplikace, kde se používá tradiční zářivkové osvětlení. Teplotní rozsah této lampy je omezenější. Máte-li pochybnosti o vhodnosti aplikace, měli byste se poradit s výrobcem lampy. Tato lampa je určena k použití v obecném osvětlení (například jsou vyloučeny vytvářené napětové atmosféry). Lampy je určena výhradně pro soukromé použití a není vhodná pro komerční použití. **Vždy respektujte technické údaje na typovém štítku a v tomto návodu k montáži.** **Pozor:** Před začátkem montážních prací odpojte síťový přívod od napětí: Vypněte jistič popř. vyšroubujte pojistku. Zajistěte proti opětovnému zapnutí. **Svítilny označené IP65 jsou prachutěsné a chráněny proti tryskající vodě a jsou určeny k použití ve vlhkých prostorech. Je povoleno používat a provozovat tato svítidla ve vnějších zařízeních prostoroeh.** ☐ Stupeň ochrany II: Toto svítidlo má ochrannou izolaci. Elektrické připojení 220-240V, 50/60Hz. | Označení přípojných svorek: L = fáze, N = nulový vodič Je zakázáno měnit mechanickou nebo elektrickou konstrukci svítidla. Mezi svítidlo a elektrickou síť by neměly být připojeny žádné elektronické mezispínače (např. detektory pohybu, časovače apod.). V závislosti na kvalitě a stavu signálního prvku to může vést k problémům, protože tyto prvky někdy vytvářejí napětové špičky, které mohou vést ke zkrácení životnosti světelných zdrojů. Elektrické přístroje musí být chráněny před přístupem dětí. Svítidla jsou vhodná pro použití v prostorách s teplotou -10°C – 45°C. Svítidla nesmí být montována na vlhký podklad. Vadné svítilny lze nahradit pouze svítilnami stejného typu, výkonu a napětí. Zajistěte, aby při montáži nedošlo k poškození instalačních a přípojných vedení. Péče o svítidla se týká výhradně jejich povrchu, do oblastí připoje nebo na části pod napětím se nesmí dostat vlhkost. U škod, které byly způsobeny nerespektováním bezpečnostních pokynů a návodu k montáži, zaniká záruka. Za následné škody, které z toho vyplývají, výrobce nepřijímá žádné ručení. Tento návod k montáži odpovídá technickému stavu při vydání tiskem. Je vyhrazeno právo na změny techniky a vybavení. Pokud máte stížnost na celý článek, nejprve zkontrolujte, zda lampy fungují správně. **Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti F.**

Světelný zdroj zabudovaný do okolního produktu může být vyměněn kompetentními osobami.

DE: Konformitätserklärung Der Hersteller erklärt, dass dieses Produkt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien und Normen erfüllt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: FR: Déclaration de conformité Le fabricant déclare que ce produit est conforme aux exigences des directives et normes européennes et nationales en vigueur. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante: GB: Declaration of Conformity The manufacturer declares that this	product complies with the requirements of the applicable European and national directives and standards. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: ES: Declaración de conformidad El fabricante declara que este producto cumple los requisitos de las directivas y normas europeas y nacionales aplicables. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: IT: Dichiarazione di conformità Il produttore dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti delle direttive e degli standard europei e	nazionali applicabili. Il testo completo della dichiarazione di conformità dell'UE è disponibile al seguente indirizzo internet: PT: Declaração de conformidade O fabricante declara que este produto cumpre os requisitos das diretivas e normas europeias e nacionais aplicáveis. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet: NL: Verklaring van overeenstemming De fabrikant verklaart dat dit product voldoet aan de eisen van de toepasselijke Europese en nationale richtlijnen en normen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring	is beschikbaar op het volgende internetadres: PL: Deklaracja zgodności Producent deklaruje, że ten produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw i norm europejskich i krajowych. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: CZ: Prohlášení o shodě Výrobce prohlašuje, že tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic a norem. Uplně znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: www.mueller-licht.de/ke
DE: Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Algeräte getrennt vom Hausmüll abzugeben. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Algerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von min. 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von min. 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Algeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät	gekauft wird, wenn die Algeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Sofern Ihr Algerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Algerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Algerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest verbauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des	ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. GB: Every consumer is required by law to dispose of old appliances separately from household waste. ES: Todo consumidor tiene la obligación legal de eliminar los aparatos viejos por separado de los residuos domésticos. IT: Ogni consumatore è obbligato per legge a smaltire i vecchi apparecchi separatamente dai rifiuti domestici. PT: Cada consumidor é legalmente obrigado a eliminar os aparelhos velhos	separadamente do lixo doméstico. NL: Iedere consument is wettelijk verplicht oude apparaten gescheiden van het huishoudelijk afval in te leveren. PL: Każdy konsument jest prawnie zobowiązany do usuwania starych urządzeń oddzielnie od odpadów domowych. CZ: Každý spotřebitel je ze zákona povinen likvidovat staré spotřebiče odděleně od domovního odpadu.

DE: Lampe nicht für Notbeleuchtung geeignet. FR: Lampe non adaptée à l'éclairage de secours. EN: Lamp not suitable for emergency lighting.	DE: Lampe geeignet für 50/60 Hz Betrieb. FR: Lampe adaptée à un fonctionnement à 50/60 Hz. EN: Lamp suitable for 50/60 Hz operation.
DE: Zulässige Umgebungstemperatur. FR: Température ambiante autorisée. EN: Permissible ambient temperature.	DE: Lampe zur Verwendung unter trockenen Bedingungen oder in einer Leuchte, die Schutz bietet. FR: Lampe à utiliser dans des conditions sèches ou dans un luminaire offrant une protection. EN: Lamp for use in dry conditions or in a luminaire that provides protection.
DE: LED-Starterersatz. FR: Remplacement du starter LED. EN: LED starter replacement.	